



Bản tin

LIÊN ĐOÀN CHÍ-LINH

LIÊN ĐOÀN CHÍ-LINH , CALIFORNIA , HOA-KỲ

Tháng 11/2005

Địa chỉ liên lạc : 7169 Santa Isabel Dr Buena Park , CA 90620

Số 34

BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Trưởng:

Tr. Lý Nhật Hui (714) 952-8527

E-mail : anhuiy901@yahoo.com

Liên Đoàn Phó :

Tr. Nguyễn Nhật Tựu (949) 830-8240

Tr. Trần Đình (714) 658-0654

Các Trưởng Phụ Tá :

Tr. Trần Thị Huệ (661) 587- 9951

Tr. Hồ Ngọc Bích (661) 587- 9951

Tr. Hồ Trúc Chi (661) 587- 9951

Tr. Hồ Phi Yến (661) 587- 9951

Tr. Trần Nghĩa (714) 653-2869

Tr. Hà Mỹ Tú (714) 890-0031

Tr. Mai Anh (714) 901- 2269

Tr. Nguyễn Patrick (714) 655- 1315

Tr. Lee Alina (714) 308-0372

Tr. Bùi Hiến Linh (714) 222-0607

Tr. Lee Anthony (714) 906-1286

Tr. Tạ Tường Lan (714) 539-9585

Tr. Diane Bùi (949) 653-0492

<http://www.liendoanchilinh.com>

Ban Bảo Trợ :

- Trưởng Ban:(714) 375-7987
Anh Nguyễn Như Nhạc
- Phụ Tá:(949) 770-1359
Anh Vương Khải Sáng
Anh Nguyễn Lý Sáng
- Thủ quỹ:(714) 751- 7374
Anh Trần Khiết , Mai Giàu
- Thư Ký : (714) 899-9123
Anh Kha Hiến
Anh Hồ Ngọc Phó
- Xã Hội:(323) 225-3625
Anh Võ Hồng Nguyễn,
Anh Văn Thiêm
- Ban Âm Thực :(714) 537- 2037
Chị Vũ Phương
Chị Trần Mỹ Phương
- Văn Nghệ : (714) 750- 8056
Anh Phạm Hiến,
Anh Võ Tư Chương,
- Phim Ảnh-Báo Chí:(714)750-8761
Chị Mai Ngọc Thân
- Đ.D Thanh:(949) 551-5381
Chị Nguyễn Diệp, Anh Hòa
- Đ.D Thiếu Nam:(714) 897- 5160
Chị Lê Êm, Lê Phương
- Đ.D Thiếu Nữ:(714) 964- 4597
Chị Nguyễn Nhân, Ng. Loan
Chị Hồ Nga
- Đ.D Sói Nam:(714) 894-5205
Chị Loan Võ, Phan Yến
- Đ.D Chim Non:(714) 903- 2378
Chị Trần Hoàng
Chị Phan Minh Phương

Tạ Ôn...

Lại một mùa Lễ Tạ Ôn đến, chúng ta thử xem ai tạ ơn ai...

Khi một đoàn sinh bắt đầu sinh hoạt với đơn vị, em sẽ được Trưởng, Đội Trưởng và các bạn cùng Đội giúp đỡ để nhanh chóng hòa nhập vào sinh hoạt của Đội, Đoàn.

Khi một Thiện Nguyện Viên, hay một cựu Trưởng HĐ muốn gia nhập vào đơn vị để giúp cho đơn vị được phát triển sẽ được Ban Huynh Trưởng đón nhận, hướng dẫn, trình bày những chương trình của đơn vị, giới thiệu và đề cử tham dự các khóa huấn luyện để công tác hướng dẫn đoàn sinh được cập nhật và đạt kết quả.

Khi phụ huynh mang con em đến sinh hoạt với nhiều lý do khác nhau, tựu trung vẫn là mong mỗi con em mình được nên người, có bạn tốt để chơi, hiểu và gìn giữ truyền thống và văn hóa dân tộc.

Tất cả quá trình đó sẽ tạo nên một mối liên hệ với nhau, hỗ tương và bổ sung lẫn nhau với mục tiêu duy nhất là hướng dẫn đoàn sinh nên người dựa vào mục đích, nguyên lý và phương pháp của Phong trào Hướng Đạo hoàn vũ mà vẫn gìn giữ nét truyền thống và văn hóa Việt Nam.

Như thế, tất cả trong chúng ta cùng tạ ơn nhau, Tạ ơn các Trưởng đã thay gia đình hướng dẫn. Tạ ơn phụ huynh không chỉ mang con em đến với Phong trào để trở nên người công dân tốt cho xã hội mà còn đóng góp trong công tác hướng dẫn trẻ. Tạ ơn các đoàn sinh trước vì tuân theo lời cha mẹ, sau đã tự nguyện dấn thân phục vụ, từng đợt sóng thay nhau phát triển, sáng tạo nhiều sáng kiến phù hợp hoàn cảnh và thực tế nếp sống hiện tại mà vẫn không đi ngoài nguyên lý căn bản của Phong trào.

Tạ ơn những thành viên trong Ban Tổ Chức và những người đang âm thầm yểm trợ trại hạp Bạn Hướng Đạo Việt Nam Thăng Tiến 8 sẽ tổ chức vào tuần lễ từ 8 đến 14 tháng 7 năm 2006 tại Rancho Jurupa Park, Riverside, Nam California. Vậy trong mùa lễ Tạ Ôn, ngoài việc tạ ơn đất trời cha mẹ và những người chung quanh, chúng ta còn phải tạ ơn nhau, khi đang cùng sinh hoạt trong một cộng đồng huynh đệ – đó là cộng đồng Hướng Đạo Việt Nam.

**Mẹ nuôi con bằng trời bằng bể,
con nuôi mẹ con kể từng ngày**

Tạp ghi của phụ huynh...

Sinh hoạt trại là hoạt động thường xuyên của HĐS, do đó Liên đoàn tổ chức cắm trại từ chiều thứ sáu 28/10 đến trưa chủ nhật 30/10/2005 tại Rancho Jurupa Park (4800 cresmore rd, Riverside, CA 92509) – là nơi sẽ tổ chức trại Họp Bạn Thăng Tiến 8 vào mùa hè sang năm.

Những cảm nghĩ đầu tiên khi đến đất trại đã làm tan biến những gì thắc mắc và lo âu của cuộc trại thử nghiệm vừa qua...Đường đến đất trại dễ dàng, không trở ngại nhiều về giao thông cũng như cảnh quan rất dễ nhận biết cho những người vừa đi trại lần đầu. Đây là điều mà Ban Huynh Trưởng muốn cho các bậc phụ huynh biết trước đất trại, Khí hậu mát mẻ nhờ được bao quanh bởi một hồ rộng rất trong lành, cây cối um tùm tạo cảnh quan dễ chịu cho người đi trại. Do đó đất trại kỳ này là tốt nhất để những phụ huynh hưởng một cuối tuần tốt đẹp sau những ngày mệt mỏi ở hăng xưỡng

Hướng đạo là sống với thiên nhiên, trại Jurupa với cảnh quan đẹp, sông nước, đồi núi, cây cối nhiều, không khí lại tốt lành thế mới hay mẹ thiên nhiên ưu ái với chúng ta chừng nào. Sinh hoạt trại kỳ này có nhiều hay lạ, các em được phân chia theo Đội để thi nấu ăn với phần thực phẩm giống nhau đơn



giản, hột gà, đậu hủ và cà chua trở thành những món ăn tuyệt hảo, Ban giám khảo được tuyển chọn là các Sói con và Chim Non. Thay vì chấm điểm, các em đã ăn gần hết các món kể cả cơm, thật vui và hạnh phúc khi nhìn thấy con cái chúng ta có được một môi trường sống như vậy.

Phụ huynh ngoài việc phụ giúp khi đến đất trại, tụ họp nhau tâm tình, đàn hát và sinh hoạt trong không khí cởi mở tạo nên mối thân tình, bên cạnh đó, Ban phụ huynh cũng đã được Ban Huynh Trưởng hướng dẫn tham quan đất trại, từ khu rừng thiên nhiên dành cho các HĐS thi đua Trò Chơi Lớn đến

toàn bộ đất trại sẽ được thực hiện vào tháng 7 sang năm.

Tối đến, sinh hoạt lửa trại đã được các em thực hiện trong không khí thắm tình hạnh phúc, Lễ



Tĩnh Tâm dành cho một số đoàn sinh đủ tiêu chuẩn trở thành HĐS chính thức được thực hiện sau lửa trại, trong khi đó,

phụ huynh nào chè, nào cháo gà, nào nuôi...trong khung cảnh ấm cúng với khí trời Thu trở lạnh.

Kỳ trại Liên đoàn lần này có sự tham dự của một số Trưởng niên thuộc Gia đình Bách Hợp Nam Cali như Gia Trưởng Nguyễn Khanh và phu nhân, Tr. Đoàn Liên, Tr. Hải, Tr. Lâm, Tr. Liên Hương cũng như Thanh đoàn 745 do Tr. Trần Ngọc Lễ thuộc Châu Los Angeles trông coi.

Khi tham quan đất trại, một số chị phụ huynh nhìn thấy vườn dưa bên cạnh đất trại, các chị có nhã ý muốn mua song chủ vườn thứ hai mới có mặt để bán, thế nhưng khi về đến khu trại LĐ, các chị la lớn nhờ khiêng hộ dưa vào trại làm anh Hòa và các anh đang thả hồn bồng dậu chạy ra nhưng dưa đâu chẳng thấy lại mất đi giấc mộng giữa trưa...

Cám ơn sự tận tụy với nghề Trưởng của Ban huynh

Trưởng lo cho các em thật chu đáo, cám ơn các chị trong ban ẩm thực đã chuẩn bị cho



những buổi ăn nóng hổi trong khí trời se lạnh của tiết Thu tạo không khí ấm cúng của gia đình Chí Linh.

Trại được chấm dứt sau khi hạ cờ, một băng reo do phụ huynh thực hiện để rồi toàn bộ Liên đoàn cùng hứa với nhau rằng sẽ trở lại vào năm tới tham dự Thăng Tiến 8. Hy vọng Ban Tổ Chức trại sẽ được thành công do sự tận tụy tuyệt vời này của đất trại.

Thân ái nối vòng tay với Phụ Huynh

Nhật Ký Liên Đoàn...

Lễ Kỷ Niệm Đệ Tứ Chu Niên:

Vào ngày 10 tháng 9 năm 2005, Liên đoàn kỷ niệm đệ tứ chu niên ngày thành lập Liên đoàn, năm nay địa điểm thực hiện tại nhà thờ Tin Lành (LDS church) thuộc thành phố Garden Grove.

Từ 1 giờ trưa, các đơn vị từ phụ huynh, Trưởng đến đoàn sinh đã có mặt để chuẩn bị cho chương trình, phụ huynh chuẩn bị bàn ghế, banner, canopy..., Thanh đoàn thực hiện câu dây để tiến Áu, Thiếu lên đoàn, Thiếu chuẩn bị hội trường và tổng kết kỳ trại Thử nghiệm vừa qua.



- Lễ lên đoàn :
Ngành Ấu gồm có các Sói :Henry Lê, Danny Đặng, Albert Nguyễn, Long Phan, Austin Kha, William Trần và 2 Chim Non là

Melaine Kha và Tiffany Linh Phan chuyển đoàn. Ngành Thiếu gồm có 6 Thiếu Nam :Phát Tạ, Khoa Trần, Danh Đặng, Andy Nguyễn, Vinh Trương và Hiệp Nguyễn. 7 Thiếu Nữ : Xuân Lộc (Kathy) Vân, Mindy Nguyễn, Kathy Nguyễn, Kathy Vũ, Diễm Nguyễn, Tonya Nguyễn và Linda Nguyễn.

- Lễ Trao đẳng Thứ : Thiếu Nam gồm các em Hiệp Nguyễn, Phát Tạ và Andrew Mai đạt được đẳng thứ



Hạng Nhì, các em Danh Đặng, Khoa Trần và Andy Nguyễn đạt Hạng Nhất, em Khoa Nguyễn hoàn tất Bắc Đẩu (

Star) và em Quang Võ với đẳng thứ Lạc Long (Life). Sau đó, em Annie Nguyễn được trao Huy chương Bạc (Silver Award). Về Gold Award mặc dù các em đã



được Châu trao vào tháng 5, Liên đoàn vẫn tổ chức buổi lễ cho các em tại LD nhằm khuyến khích các em khác cố gắng

cũng như vinh danh các em đã đạt được đẳng thứ cao quý nhất của Hội Nữ HĐ Hoa Kỳ dành cho các HDS : Ái Vi Nguyễn, Nancy Nguyễn, Tiên Nguyễn và Thúy Đoan (Catherine) Nguyễn.

- Sinh nhật LD : sau hết là phần khoản đãi của các gia đình có con đạt Gold Award và Phụ huynh LD, quan khách tham dự ngoài ông Phó thị trưởng thành phố Westminster, còn có vị ủy viên đặc trách học khu Westminster thuộc Châu Orange County Nữ HĐ Hoa Kỳ. Gia đình Bách Hợp Nam Cali (có gửi hiện kim chúc mừng là \$60.00), Liên đoàn Hướng Việt với cái bánh sinh nhật thật đẹp, sự hiện diện của đại diện các LD Lam Sơn, Trường Sơn, Văn Lang, Hùng Vương và Thanh đoàn Bạch Đằng Giang.

Địp này, Ban huynh Trưởng đã bình chọn phụ huynh Trần Khiết là phụ huynh tích cực trong năm qua, Ban phụ huynh bình chọn Trưởng Hà Mỹ Tú là Trưởng tích cực.

Phát Quà Trung Thu :

Hàng năm vào dịp tết Trung Thu, Little Saigon Foundation phối hợp cùng một số đoàn trẻ thực



hiện chương trình phát quà Trung Thu nhằm mục đích cho các em thiếu nhi có cơ hội hiểu về truyền thống văn hóa Việt.

Năm nay, Trung Thu đã được tổ chức vào ngày thứ Bảy, 17 tháng 9 năm 2005 tại Westminster Civil Center, các đơn vị thuộc LD Chí Linh cũng đã tích cực đóng góp công tác này từ 10 giờ sáng đến 10 giờ đêm cùng ngày.

Rửa Xe Gây Quỹ Cứu Trợ Katrina:

Cơn Bão Katrina đã tàn phá các thành phố miền Nam



Hoa Kỳ, các LD Nam Cali đã cùng thực hiện 2 ngày rửa xe gây quỹ cứu trợ nạn nhân qua ủy ban do cộng đồng Nam Cali

phối hợp tổ chức, Các LD gồm có Trường Sơn, Văn Lang, Hùng Vương, Lam Sơn, TĐ Bạch Đằng Giang,

Hoa Lư, Chí Linh, Rạng Đông và TĐ 745. Tổng số các LĐ thực hiện được khoản 16,200.46 riêng LĐ Chí Linh đã gây quỹ được \$1,802.00.

Áo Ấm Tình Thương :

Nhằm đáp ứng chiến dịch cứu trợ nạn nhân bão



Katrina, Thanh đoàn đã tham gia công tác Áo Ấm Tình Thương (Renew Hope project) trong 2 ngày 15 – 16 tháng 10, 2005 giúp ban tổ chức thu nhận

áo lạnh để gửi đến nạn nhân tại vùng thiên tai.

Trại Liên Đoàn :

Trại LĐ kỳ này được tổ chức tại Rancho Jurupa Park (địa điểm sẽ tổ chức trại Họp Bạn Hướng Đạo Việt Nam Thăng Tiến 8) vào cuối tuần lễ 28-30 tháng 10 năm 2005.



Trại gồm khoảng 100 trại sinh, trong đó có Thanh đoàn của Trưởng Trần Ngọc Lễ với danh số Crew 745. Mục đích kỳ trại này

là để các HDS và phụ huynh làm quen với địa thế đất trại.

Dịp này, Ngành Ấu có một Sói con tuyên hứa là Sói Kevin Thịnh Trần, Ngành Thiếu có 7 em tuyên hứa gồm có 4 nam : Ngân Lê, Alvin Nguyễn, Denny Võ, Brainy Vũ. 3 Thiếu Nữ : Kimmy Trần, Michelle Nguyễn và Shary Hoàng Nguyễn.

Sinh Hoạt Khắp Nơi...

Tráng Đoàn Nguyễn Trãi:

1/ Cứu trợ bão Katrina : Ngoài việc thực hiện công tác cứu trợ bằng cách lạc quyền, rửa xe...các TS đã gửi số tiền \$500.00 về cho phụ tá thủ quỹ HDTU để hưởng ứng lời kêu gọi cứu trợ của HDTU/HĐVN [Tiền do quỹ TĐ và đóng góp của ACE TS]

2/ Trong khi ACE TS toán Lam Sơn đã chuẩn bị xong để ra quân làm công tác cứu trợ vào ngày 25 tháng 9 tại thành phố Houston : Lạc quyền bán cà phê và nước uống...thì cơn bão Rita đánh vào Texas nên công tác

phải đình chỉ. Công tác này dự trù diễn ra trong đêm Đại Nhạc Hội do Asia Entertainment, hệ thống truyền hình SPCN, Saigon Houston Radio và Cộng Đồng Người Việt tại Houston phối hợp tổ chức với số khán thính giả lên tới mười ngàn người.

3/ Bão Rita : Trong lúc bão Rita đánh vào Texas, hầu hết TS toán Lam Sơn đều ở lại trấn thủ. Một số TS đã tiếp đón một số cư dân ở vùng cư ngụ tại nhà để tránh bão. Được biết các TS gan lì như Trần Ngọc Toàn, Cao Ngọc Cường, Đặng quốc Thắng, Đinh quang Hưởng, Hoàng Kim Châu...đã liên lạc chặt chẽ với nhau để biết tin tức và cũng thường xuyên liên lạc bằng email với các TS của các toán để thông báo tin tức về bão Rita...Gia đình TS Nguyễn Minh Nguyệt đã đến tạm trú tại nhà của TS Hoàng Kim Châu. Cuối cùng bão Rita không đến được thành phố Houston.

3/ Sức khỏe TS : TS Nguyễn Vũ Thu Hương đang trên đà phục hồi sức khỏe sau khi vào bệnh viện để giải phẫu. ACE khắp nơi gửi điện thư và điện thoại chúc TS Thu Hương chóng bình phục.

Trong khi đó TS Vũ Đức Nam phải ngồi xe lăn để đi học vì bệnh cũ tái phát .Tuy thế, TS Vũ Đức Nam vẫn thường xuyên sinh hoạt với ACE. Sau gần một tháng , nay TS Nam đã chống gậy để đi lại rai... Sau chuyến phục vụ Tùng Nguyên 5 trở về, TS Trần Công Hoàng đã bị tai nạn xe, tuy không trầm trọng nhưng cũng ít nhiều ảnh hưởng đến sinh hoạt hàng ngày của Anh, bệnh trạng đang trên đà hồi phục.

4/ Trại Giữ Vững 9 Miền Trung Nam Hoa Kỳ : Sẽ diễn ra vào các ngày 18-19-20 tháng 11 - 05 tại Camp Brosig, cách Houston 50 miles. Tráng đoàn Nguyễn Trãi tham dự trại với 20 TS, trong đó có một số TS ở xa về TS Lý Nhật Hui, Trần thị Huệ, Hồ ngọc Bích. Tráng đoàn sẽ có những buổi sinh hoạt nội bộ để thảo luận một số vấn đề liên quan đến sinh hoạt của TĐ. Đặc biệt sẽ tổ chức buổi sinh hoạt dành cho phụ huynh với các tiết mục vui và bổ ích.

5/ Tưởng nhớ Trưởng Nguyễn Trung Thoại : Vòng hoa tưởng nhớ của TĐ Nguyễn Trãi đã được TS Nguyễn Đức Tùng -đại diện TĐ đặt trước linh cữu của Trưởng .Ngoài ra, TS Hoàng Kim Châu cũng đã được sự ủy nhiệm của BTV/HDTU/HĐVN viết diếu văn để trưởng đại diện BTV/HDTU đọc trong lễ tiễn đưa Trưởng Nguyễn Trung Thoại đến nơi an nghỉ cuối cùng vào ngày 15 tháng 10-05 tại Montréal-Canada.

6/ Văn nghệ và Báo chí : Xưởng Văn nghệ của TĐ đang bắt tay vào việc thực hiện CD " Những Bài Ca Họp Bạn " gồm 11 bài hát. TS Nguyễn Minh Nguyệt là

người đã lãnh trách nhiệm thực hiện CD này. Về phần *Xương Báo Chí* thì trường *xương Cao Ngọc Cường* cũng đang kêu gọi ACE viết và gửi bài về để Nội San được phát hành đúng thời hạn vào *Kỷ Niệm Đệ Tứ Chu Niên*.

Khóa Tu Nghiệp TT 8 kỳ 2:

Nhằm trang bị những kiến thức, kinh nghiệm cũng như chuẩn bị cho các công tác tổ chức trại, Ban Tổ Chức trại *Họp Bạn Thăng Tiến 8* đã thực hiện thêm một khóa tu nghiệp dành cho các thành viên BTC.

Khóa được tổ chức trong ba ngày tại một trung tâm sinh hoạt của hội *Nữ HD Hoa Kỳ* tại thành phố *Yorba Linda* vào các ngày 23 đến 25 tháng 9, 2005. Khóa đã quy tụ khá đông các thành viên thuộc BTC để học hỏi, trao đổi những kinh nghiệm sau kỳ trại thử nghiệm vừa qua.

Khóa Văn Hóa & Truyền Thống 5:

Nối tiếp các khóa truyền thống trước, một khóa Văn Hóa và Truyền Thống đã được tổ chức tại trại trường



Glenfield (Sydney - Úc Châu) vào 2 ngày 1 và 2 tháng 10 năm 2005. Khóa gồm 23 khóa sinh.

Trong dịp này, toàn khóa cũng đã dành thời gian sơn lại cổng trại *Thăng Tiến 5* là món quà lưu niệm của HDVN với HD Úc khi tổ chức trại *Họp Bạn Thăng Tiến 5*

Liên Đoàn Văn Lang (Nam Cali):

Sau khi phải thay đổi ngày tổ chức vì lý do địa điểm, Liên đoàn Văn Lang chính thức thực hiện buổi lễ trang trọng dành cho 2 em *Thanh Nữ* nhận huy chương Vàng (Gold award) và 3 em nhận đẳng thứ HD Đại Bàng tại thành phố *Irvine* vào ngày thứ bảy 8 tháng 10, 2005 buổi lễ có sự tham dự đại diện hầu hết các



LD miền Nam Cali, Gia đình Bách Hợp Nam Cali, Làng Quãng Tế.

Kỷ Niệm Đệ Nhất Chu Niên Làng Quãng Tế:

Chủ Nhật ngày 2 tháng 10 Năm 2005, Làng Trưởng Niên Quãng Tế tổ chức kỷ niệm mừng đệ nhất chu niên ngày thành lập, tham dự buổi họp mặt gồm có đại diện của Làng Trưởng Niên San Diego, hầu hết thành viên của Gia Đình Bách Hợp Nam Cali, Tr. Dương Tiến Đạt - Trại Trưởng Trại Thăng Tiến 8.

Birthday To Us ...

Our Lien Doan's 4th birthday party was a great event. Six boys from Thieu Nam and seven girls from Thieu Nu bridged to Kha/Thanh. The bridging ceremony was held at the LDS Church in Garden Grove. The Kha/Thanh built a sturdy and firm bridge for the Thieu to cross on over. The boys that moved up to Kha Thanh were Andy Nguyen, Hiep Nguyen, Khoa Tran, Phat Ta, Vinh Truong, and Danh Dang. They were greeted with a warm welcome by the crew advisors, Dinh Tran and Long Le, and the Kha Thanh members. The girls that moved up were Kathy Van, Kathy Vu, Mindy Nguyen, Diem Nguyen, Linda Nguyen, Tonya Tran, and Kathy Nguyen. Soon afterwards, we recognized the Boy



Scouts who had earned their next rank on their way to Eagle Scout, and then presented Annie Nguyen with her Girl Scout Silver Award. Lastly, we held the Girl Scout Gold Award Ceremony, honoring Catherine Nguyen, Ivy Nguyen, Nancy Nguyen, and Tien Nguyen. Last year's Gold Award recipients Dara Bruce and Diane Bui emceed the ceremony. The party afterwards



went well, skits were performed, with well-served food. The entire event was a blast!

Andy Nguyen

Tài liệu
“Hướng Đạo Cho Trẻ Em”

Tác giả : Baden Powell

Dịch giả : Mai Liệu

CÂU CHUYỆN LỬA TRẠI 19
(Tiếp theo)

GỢI Ý ĐỂ THỰC HÀNH

1. Đề ra một phương pháp đơn giản về môn Nghiệm Tập HĐ, tôi mong rằng các Trưởng hiểu rằng môn này chỉ là để giúp họ có thể di chuyển Đoàn và Đội một cách trật tự trong các cuộc trình diện và diễn hành, chứ không phải là một môn tập dượt để bắt các HDS phải luôn luôn thực tập trong khi còn nhiều môn khác phải thực hành.
Nếu thấy một Đoàn giỏi môn Nghiệm Tập nhưng theo Dấu Đường, làm bấp một cách tồi tệ, tôi biết ngay rằng anh Thiếu Trưởng Đoàn ấy là một Trưởng không xứng đáng. Một Trưởng sơ hờ hoặc ít sáng kiến, thì chỉ có một bí quyết độc nhất là luôn luôn sự dụng môn Nghiệm Tập.
2. Mỗi đoàn phải phát minh và thực tập những “ hiệu lệnh yên lặng” riêng của mình. Những hiệu lệnh của Phong trào là những hiệu lệnh căn bản mọi người phải học thuần thuộc.
3. Nhiều đề tài trong câu chuyện lửa trại này có thể dùng làm chủ đề cho những câu chuyện trong khoảng 5 phút.

CHƯƠNG VII

TINH THẦN HIỆP SĨ

CÂU CHUYỆN LỬA TRẠI 20

NGHĨA HIỆP ĐỐI VỚI THA NHÂN

CÁC GIANG HỒ HIỆP SĨ – CỨU GIÚP THA NHÂN

LỊCH SỰ ĐỐI VỚI PHỤ NỮ

Mở đầu câu chuyện lửa trại này, BP phác họa hình ảnh người hiệp sĩ thời xưa cùng với đoàn võ sĩ tùy tùng rong ruổi đường trường để cứu khốn phò nguy hoặc bảo vệ đất nước. Các hiệp sĩ thời xưa là những Đội trưởng và đoàn võ sĩ là các HDS.

Như vậy, hồi các Đội trưởng và HDS, các em cũng chẳng khác gì các hiệp sĩ và đoàn tùy tùng của họ, miễn là các em luôn luôn nghĩ tới và đặt danh dự mình lên hàng đầu, và cố gắng hết sức mình để giúp đỡ những người cùng khốn hoặc những kẻ cần được trợ giúp.

Tại Anh Quốc, Hiệp Sĩ đoàn là do Hoàng Đế Arthur thành sáng lập từ 1500 năm trước đây. Họ chọn Thánh Geoge làm “ bổn sư” vì trong các Thánh của Thiên Chúa Giáo chỉ có vị này là một anh hùng kỳ mã. Nay Thánh George được làm “ bổn sư” của binh chủng kỳ mã và của Nam HĐ Ấu Châu.

23 tháng 4 là ngày lễ Thánh George; trong ngày đó tất cả các Nam HDS đều nhắc lại Lời Hứa và Luật HĐ. Dĩ nhiên, HĐ chẳng bao giờ quên Lời Hứa và Luật, nhưng việc nhắc lại đó phải coi là một điểm quan trọng trong ngày lễ Thánh George. Các em hãy nhớ điều này mỗi khi ngày 23 – 4 trở lại.

LUẬT HIỆP SĨ

Luật Hiệp Sĩ thời xưa có thể tóm tắt như sau:

Sẵn sàng chiến đấu để bảo vệ lãnh thổ và danh dự của xứ sở và cứu giúp tha nhân dù phải hy sinh mạng sống không gây thương tích hoặc thiệt hại cho kẻ khác. Tôn trọng và bảo vệ danh dự mình. Chết vinh hơn chết nhục. Tập

cho thanh thiếu niên dám đảm đương những việc khó khăn và thấp hèn, một cách vui tươi hăng hái, và tập cho họ làm việc nghĩa.

Luật HD ngày nay bắt nguồn từ luật Hiệp sỹ thời xưa. Hiệp sỹ cũng như HDS bao giờ cũng là người hào hiệp. Nhiều người tưởng rằng người hào hiệp phải có nhiều tiền. Tiền không tạo nên người hào hiệp. Người hào hiệp là kẻ thực hiện quy luật và tinh thần hiệp sỹ. Chẳng hạn một cách sát viên có thể là một người hào hiệp vì anh ta rất có kỷ luật, trung thực, lễ độ, dũng cảm, vui tươi, luôn giúp đỡ đàn bà và trẻ em.

KHÔNG VỊ KỸ. HY SINH CHÍNH MÌNH

Không phải chỉ người lớn mới có thể hy sinh mạng sống để làm việc nghĩa mà các em cũng có thể có tinh thần đó. chú nhỏ Currie, 8 tuổi, thấy một bé gái đang chơi trên thiết lộ tại Clydeband khi đoàn xe lửa chạy tới gần. Em tìm cách cứu bé gái đó; nhưng vì bị thương trong lúc đá banh nên em bị đau chân và do đấy bị trì trệ trong việc kéo bé gái ra khỏi đường sắt. Đoàn xe lửa đã đè lên cả hai em và cả hai đều bị chết. Nhưng hành động cao thượng của Currie là một gương sáng về tinh thần hiệp sỹ cho các HDS bắt chước. Em đó đã hy sinh tánh mạng vì muốn cứu một em bé khác. Đã có hằng trăm thành tích cao thượng như vậy do các HDS thực hiện trong việc cứu người.

BP thuật lại trường hợp HDS Douglas Smith thuộc Đệ Tứ Thiếu Đoàn thành Ealing đã bị chết đuối vì dám nhảy xuống sông để cứu người. Em đã chết đuối nhưng hành động anh hùng của em là một gương sáng lạ cho các HDS về lòng dũng cảm và hy sinh.

HẢO TÂM

Điểm trọng đại trong đời Hiệp sỹ là họ luôn luôn làm những việc hảo tâm tức là việc nghĩa đối với đồng loại, Họ nghĩ rằng ai cũng phải chết nhưng ta phải quyết định là trước khi chết sẽ làm việc gì cho tốt. Bởi vậy hãy làm ngay điều đó vì ta không thể biết được lúc nào mình từ giả cõi đời.

Đối với HDS cũng vậy, một trong những lời ta đã hứa là giúp đỡ tha nhân bất cứ lúc nào. Chẳng cần biết việc đó là việc lớn hay nhỏ, dù chỉ là việc giúp một bà già mang một một bịch đồ nặng hay dắt một em nhỏ qua đường, hoặc cho một đồng xu nhỏ vào hộp quyền tiền giúp người nghèo. Mỗi ngày trong đời mình phải làm được điều gì tốt và ngay hôm nay em hãy bắt đầu thi hành quy lệ đó, rồi đừng quên điều đó trong những ngày kế tiếp trong đời em. Đừng chẳng những em làm việc nghĩa đối với chúng bạn, nhưng còn là đối với người lạ và cả đến kẻ thù của mình nữa.

LÒNG QUẢNG ĐẠI

Nhiều người thích để dành tiền rồi chẳng bao giờ tiêu xài tiền đó. Tiết kiệm là điều tốt nhưng dùng tiền vào những việc đáng làm, cũng là điều tốt; thực ra, đó cũng là một phần mục đích trong việc để dành tiền. Trong việc từ thiện, hãy thận trọng đừng để mình phạm lỗi “ từ thiện không chính đáng”.

BP khuyến cáo HDS : 99 % người hành khát đều là những kẻươn lười, chuyên sống về “ nghề” đó. Hãy tìm đến người nghèo cùng khổ ẩn thân tại một nơi kín đáo chứ không đi ăn xin. Không cần giàu có mới làm việc từ thiện được. Ngày xưa đa số hiệp sỹ đều là những kẻ nghèo.

TIỀN THƯỞNG

Giúp ích mà nhận tiền thưởng thì không còn là giúp ích nữa.

HDS không bao giờ nhận tiền thưởng, dù người ta tự ý tặng cho em, ngoài món tiền công khi em làm xong việc người ta khoán làm. Tôi đã nhận được nhiều thư bày tỏ sự trọng vọng đối với HD vì các em đã làm những việc tốt đẹp nhưng từ chối tiền thưởng. Các em HD ! Tôi rất sung sướng được biết như vậy.

Hãy nhớ rằng một HDS đã từ chối tiền thưởng sau khi đã giúp đỡ một người Mỹ tại Luân Đôn, mà phong trào HD đã lan sang Hoa Kỳ. Ở trại trường Gillwell có một pho tượng nhỏ “ con Bò-Tót” do Hội HD Mỹ Quốc tặng để làm kỷ niệm Việc Nghĩa này đó.

Dĩ nhiên tiền công do việc làm của mình, là một vấn đề khác, và em có quyền nhận tiền đó.

TÌNH THÂN HỮU

HDS phải nhớ rằng mình là “ bạn của mọi người trong thiên hạ”. Nhưng đừng để tình thân hữu này dẫn tới sự diên rồ là phung phí những món tiền do việc làm cực nhọc mà dành dụm được vào những việc liên tiếp khoản đãi bạn bè.

còn tiếp

Leader Training Camp

Have you ever been to a camp that meant a lot to you? There could be camps for fun, camps for learning, or competition camps. However, there is this one camp that I believe is more important than all of them and that is the Leader Training camp. This camp teaches Scouts how to teach other Scouts about Scouting and what teamwork is. The camp also shows leaders how to effectively lead their patrols and other Scouts.



Teaching another Scout is really important, especially if the Scout is new to Scouting.

At camp, they taught us how to teach fellow Scouts by asking them questions after you teach them a skill and allow them time to figure it out by themselves. This would help the new Scout remember the skill longer if they work it out themselves.

On the first day of camp, we had a very important discussion about earning the tenderfoot rank. Instead of a campfire and talking about the Scout oaths and laws, we would make it a whole camp process where the Scoutmasters will continually test you throughout the camp. We also discussed making a review test before camp, so that if they don't pass the test then they won't be able to test for their Tenderfoot at the camp. This will encourage the Scouts to study harder for their Tenderfoot. I think this new system of earning one's Tenderfoot will make our Scouts great leaders if they continue studying throughout their life.

At the camp they also taught us that teamwork was very important to us all. Teamwork can make any job easy and fast as long as you have everyone be willing to help you out. Have you ever wonder why does it take so long to put up the flagpole every week? It is because of the lack of teamwork. At the camp, we were able to set up the flagpole in three minutes and take it

apart even faster. We learned that teamwork is the best and most effective way to do things in life.

The last and most important part of camp was about leading your own patrol of Scouts. The past leaders told us at camp that we must be patient and listen to every patrol member that has a question. By doing this, the other Scouts will think you are a good leader and will respect you. Leading your own patrol is hard at first, but you eventually learn how to do it well with practice

Kevin T. Võ

Lịch Sinh Hoạt LĐ :

Tháng 11/2005 :

- 6 Sinh hoạt LĐ, Họp phụ huynh
- 5- 6 Kha/Thanh soup kitchen
- 13 Họp Đoàn
- 19-20 Kha/Thanh Overnight Hike, Họp đoàn
- 24 Lễ Tạ Ơn

Tháng 12/2005 :

- 3- 4 Trại Liên Thiểu.
- 11 Họp Đoàn
- 17 Phát Quà Giáng Sinh, Tiệc GS LĐ.
- 30-1 Kha/Thanh winter camp.

Tháng 1/2006 :

- 8 Chào Cờ đầu năm Liên Đoàn.
- 15 Họp Đoàn.
- 22 Họp Đoàn.
- 29 Họp Đoàn.

Tài Chánh Phụ Huynh:

Tính đến ngày 11/2/2005 :

Còn lại kỳ trước \$ 1,127.00
(trở thành quỹ trại phí HDS Chí Linh dự TT 8)

Thu:

niên liễm từ phụ huynh= 2,460.00, Tiền bảo trợ bởi cơ sở thương mại=80.00

..... \$ 2,540.00

Chi :

Tiệc sinh nhật + văn nghệ:

..... \$355.00

Tồn quỹ \$ 2,185.00

Quỹ Đặc San :

Tr. Huê yểm trợ \$ 200.00



Những Điều Tôi Học Hỏi...

Chiều thứ bảy 10 tháng 9 năm 2005. cùng với những Liên đoàn Hướng đạo bạn, Gia Đình Bách Hợp Nam Cali đã được LD Chí Linh mời đến Thánh đường Latter Day Saints ở 10212 đường Stanford thuộc thành phố Garden Grove dự lễ kỷ niệm Đệ Tứ chu niên của Liên đoàn. Ngoài một số thành viên trẻ vốn đã là các Trưởng trong các LD, Gia Đình Bách Hợp Nam Cali chúng tôi gồm 7 Trưởng niên, trong đó có Trưởng Lê Mộng Ngộ, đã có mặt vào lúc các Trưởng của LD Chí Linh đang chuẩn bị lễ chào cờ.

Sau khi trao các bằng thứ cho các em Nam thuộc chương trình Nam HD, một chương trình trao bằng thứ Huy Chương Bạc (Silver Award) đã được thực hiện ngắn gọn rồi đến phần trao bằng thứ Huy Chương Vàng (Gold Award). Điểm đặc biệt trong buổi lễ Kỷ Niệm Đệ Tứ chu niên này là sự cố ý để các đoàn sinh nam và nữ tự lo lấy việc tổ chức và phân phối công tác thực hiện mọi giai đoạn hành lễ và phát bằng. Trong số các em được trao Bằng thứ, thì em này dở thiệu em kia về hành trình gay go từ lúc chọn lọc đến lúc hoàn tất tốt đẹp những dự án cần thiết, trước khi đạt những huy chương cao quý nhất dành cho Nữ Hướng Đạo Sinh.

Vì sợ vấp vấp nếu trình bày bằng tiếng Việt, nên các em đã sử dụng tiếng Anh thật lưu loát, để cả những đại diện ngoại quốc và khán, thính giả gốc Việt đều hiểu được cả, phần cuối thay mặt cho LD, Tr. Hui mới xuất hiện để xin dùng tiếng Việt cảm ơn toàn thể khách tham dự và nêu rõ lý do LD đã để các đoàn sinh trẻ tự cáng đáng mọi việc, theo đúng nguyên lý HD là để cho các em tự ý phát huy những tiềm năng mà các em sẵn có, sau khi các em đã tai nghe, mắt thấy những gì Trưởng của các em thực hiện qua từng giai đoạn “ học mà chơi, chơi mà học” từ khi các em bước vào sinh hoạt ở các lứa tuổi Ấu, Thiếu cho đến khi trưởng thành và chuẩn bị gánh vác những vai trò giáo dục những mầm non khác.

Tôi thâm hãnh diện khi được ông Mark là Phó thị Trưởng thành phố Garden Grove cùng bà Linda – đại diện cho Hội Nữ HD Hoa Kỳ thuộc Châu Orange County hướng nhìn từ trước ra phía sau, rồi

quay sang tôi mà nói rằng : “ thật là không thể ngờ được vì không những khán giả mà cả các em HDS đều hát những bài Quốc ca và HD ca bằng tiếng Việt lưu loát đến thế !” Tôi hãnh diện vì không mấy khi nghe người bản địa khen ngợi “ người Việt Nam biết và chịu nói tiếng Việt”. Thường thì dư luận Mỹ không muốn chính quyền cho mở thêm những lớp dạy Việt ngữ. Tôi có nói với hai vị đại diện này rằng “ nếu là người Việt mà chúng tôi không nghĩ, không nói và viết tiếng Việt thì sẽ có nhiều người Mỹ khinh khi chúng tôi và coi chúng tôi là những kẻ mất gốc”

Sau buổi lễ, mọi người được mời ra sân Thánh đường để dùng cơm tối do phụ huynh các em mới nhận huy chương Vàng và phụ huynh LD khoản đãi. Những món ăn thật đặc biệt và chúng tôi còn được xem các em trình bày những vở kịch, điệu vũ, những bài hát do chính phụ huynh nam nữ trình bày.

Dịp này, chúng tôi còn nhận bản tin Cờ Lau số 33 và một Nội San số 4 của Tráng đoàn Nguyễn Trãi. Với hình bìa mẫu thật đẹp, nội san dày 108 trang

với những bài vở chọn lọc, như “ Nguyên Lý Giáo Dục HD” của cố Trưởng Nguyễn Thúc Toàn. “ Từ Phan Liêu, Đặng Dung đến Nguyễn Trãi”, “ Chân và Giã” của TS Vũ Đức Nam, “ Đời Sống Tâm linh” của TS Nguyễn Xuân Long.v.v... Lại thêm rất nhiều bài thơ từ những thơ đứng dẫn đến những bài thơ khôi hài, dí dỏm hết chỗ chê. Tôi không hiểu những Tráng sinh này gần đây đã đi “ chôm” bao nhiêu

thùng mì, đốt hết bao nhiêu ngọn nến để thả thơ dễ dàng như thế được, chắc chắn không phải là các Trưởng đã ngồi bên bếp lửa, nhâm nhi mấy món ăn mới, thật bất hủ : Hươu rô ti, Sư Tử chiên lá dứa, “Chim Nâu” xào sả ớt và Hà Mã nướng vỉ của TS Nguyễn Vũ Thu Hương, rồi để hơi rượu để gợi ý thơ ra đâu ! theo thiển ý, chỉ những TS lì lợm, gan dạ như các Trưởng mới nhai và nuốt trôi được những món ăn mới lạ này, chứ cụ Nguyễn Trãi có sống lại, hẳn phải nuốt nước bọt mà than rằng : “ hậu sinh khả úy thật! Ta đây tuy tái sinh nhưng răng ta đã rụng xuống cầu cả rồi, làm sao ta thưởng thức được những đặc sản này, hả Thu Hương?!! Rồi Cụ gọi con Cụ “ Về đi thôi, con ơi, về đi thôi!”

Đọc sao thì viết vậy. Xin quý vị tùy nghi phê phán.

Thái Liên



Bridging Up

It was the morning of September 10th and school had just begun two days before. As soon as I woke up, I remembered the significant event awaiting me that day. It was the day that I would bridge up to Kha/Thanh. We were meeting up at the LDS church near the Garden Grove post office for our lien doan fourth birthday party. Realizing that my friend would come soon with her dad to pick me up because neither of my parents were home, I got dressed in my uniform and prepared for the upcoming occasion.



When my friend arrived at the front door to give me a ride, the both of us quickly got in the car and headed toward the church. Her dad dropped us off at our destination and we began to help set up the bridge.

Gradually, more and more Scouts arrived and the bridging ceremony began soon after.

All the Scouts lined up surrounding the bridge. Out of the fourteen thiếu who were supposed to bridge up, thirteen came. We were in a single-file line for our ceremony, each of us taking turns, one at a time, to walk over the bridge. Chị Alina and Anh Anthony were standing at the beginning of the bridge giving us one last hug before giving us away to Tr. Định. I cried a little when it was finally my turn to give Chi Alina and Anh Anthony one last hug before I walked over the bridge. Crossing it was fun, but I struggled to stay on the rope. When I reached the side that the Kha/Thanh were on, Tr. Định shook my hand and Ivy presented me with a neckerchief.

I was sad for leaving the girls in Thiếu Nữ behind, but at the same time I was excited to finally be able to participate in more adventurous activities and to reunite with some of my old buddies who had bridged before me. The experience was unforgettable and I am looking forward to the beginning of a new chapter in my Scouting life with Crew 299.

Xuan Loc (Kathy) Van

Liên đoàn Chí Linh cảm tạ quý cơ sở, thân hữu sau đây đã bảo trợ cho sinh hoạt của Liên đoàn trong những tháng qua:

**Ông Man Phạm VP Luật sư Robert M. Viefhaus
9645 Bolsa Ave Suite B, Westminster CA 92683**

**Được sỹ Võ thị Lợi, the Professional Pharmacy
7631-D Westminster, Westminster CA 92683**

**Ông Bà Jimmy Minh Nguyễn (Mike's Nails)
4143 Long Beach Blvd, Long Beach, CA 90807**

**Ông Ng. Lê Quân tiệm Hoa : Artist's Flowers
9130 Edinger Ave, Fountain Valley, CA 92708**

**Ông Bà Trần Văn Kính - May Pharmacy
14571 Magnolia #104, Westminster CA 92683**

**Golden Trophy & Awards
7812 Westminster, Westminster CA 92683**

**Ông Trần Long – United Funding
1545 W. Katella Ave, Anaheim CA 92802**

**Unitex MFG., Inc
14901 Chestnut St, Westminster, CA 92683**

**Vũ Quốc Dương DDS
6771 Westminster Suite H,
Westminster, CA 92683**

Một Con Ngựa Đâu, Cỗ Tàu Chê Cỗ

PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn Trưởng

Ngựa Chịu Khó Nguyễn Trung Thoại

pháp danh : Tuệ Minh

sinh ngày 11 tháng 5 năm 1930 tại Huế

Vừa “ Gác Mái Chèo ” giả từ ACE Hướng Đạo lúc 15 giờ 30, ngày 8-10-2005, tại Montréal, Canada

Hưởng thọ 76 tuổi.

Thành kính chia buồn cùng Gia Đình,
Kính Cầu hương hồn Trưởng Thoại sớm về cõi Phật

Tráng đoàn Nguyễn Trãi
Ban Huynh Trưởng cùng toàn thể HDS

Liên Đoàn Chí Linh
Thành Kính Phân Ưu